Manual Montaje

SFR-200







Contenido



1. Símbolos


Peligro


Atención


Manuales adicionales

2. Advertencias generales

Este manual fue elaborado para el uso por personal cualificado y no está destinado a personal en formación o "aficionados".
En caso de dudas con respecto al montaje o al mantenimiento, sírvase consultar a DOCO International.
Con el fin de evitar lesiones de gravedad, lea atentamente y observe todas las indicaciones y advertencias contenidas en este manual.

- Este manual describe el montaje, uso y mantenimiento del sistema/puerta SFR200 para edificios residenciales. Se puede completar con otros manuales, por ejemplo con el manual del dispositivo de seguridad de muelle y el manual del automatismo eléctrico (si procede).
- Las guías corresponden a las normas europeas más recientes; sin embargo, tiene que comprobar usted mismo si esta norma corre sponde a la norma nacional vigente en su país.
- Con reserva de otros datos, todas las medidas se indican en milímetros.
- Compruebe después del montaje si se ha aplicado la etiqueta de la marca CE.
- Conserve este manual en un lugar seguro.
- Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

2 .1 Requisitos de seguridad para el montaje y el primer uso.

- Este sistema para uso residencial sólo debe ser montado, conectado y puesto en servicio por personal cualificado.
- Cerciórese de que la corriente está desconectada y permanece así durante la ejecución de los trabajos en el sistema eléctrico!
- No se permite puentear los dispositivos de protección!
- Al añadir u omitir piezas se pueden producir repercusiones negativas en el funcionamiento y, en consecuencia, en la seguridad de la puerta seccional instalada, ¡por esta razón se desaconseja encarecidamente!
- Todos los datos relativos al montaje en el lado derecho o izquierdo se refieren al lugar de montaje, ¡es decir, desde dentro hacia fuera!
- Algunas piezas pueden tener aristas cortantes: utilice guantes de protección.
- No accione la puerta seccional en caso de defecto visible de los dispositivos de protección.
- Al ejecutar el montaje/mantenimiento se tienen que llevar al menos guantes de protección y calzado de seguridad; ¡durante los trabajos de taladrado/cortado es obligatorio el uso de gafas protectoras!
- Cerciórese de que puede ejecutar los trabajos en un entorno estable.
- Asegure el lugar de montaje/mantenimiento con una cinta de señalización para mantener alejadas las personas no autorizadas (niños).
- Los trabajos de mantenimiento deben ser ejecutados únicamente por una empresa cualificada o personal cualificado.
- Asegure una iluminación suficiente.
- Utilice únicamente herramientas apropiadas, particularmente para tensar los muelles de torsión.

3. Condiciones comerciales generales

Cualquier oferta, acuerdo y desviación de éstos están sujetos a nuestras Condiciones generales de suministro y de pago.
A requerimiento le enviamos una copia de dichas condiciones. También puede descargar las condiciones de nuestra página web www.doco-international.com.

4. Campo de aplicación

Estos elementos de guía están concebidos para la instalación en garajes de edificios de viviendas.
- Anchura máx. 5000 mm
- Altura máx. 3000 mm
- Peso máx. hoja de puerta 165 kg
- Temperatura exterior máx.*: -20 °C a + 50 °C
- Humedad relativa 20 – 90%
- Vida útil: 25.000 ciclos de trabajo (si los muelles de torsión están calculados para ellos)

* Diferencias importantes entre la temperatura interior y exterior pueden producir una flexión de los distintos segmentos (efecto bimetálico). En caso de accionamiento manual existe el peligro de daños. Este problema se produce especialmente en paneles de color oscuro.



5. Directivas



El SP Institut de Suecia, organismo notificado n.º 0402, ha sometido la puerta a requerimiento de DOCO International a un “ensayo de producto” (homologación de tipo).
Previa consulta con DOCO, los documentos relativos a esta homologación de tipo se pueden enviar a la empresa fabricante de la puerta. Esto es necesario para la preparación de la documentación de la CE.
NOTA: La homologación CE sólo es válida en caso de utilizar los componentes DOCO correctos.

!

La empresa que instala la puerta tiene que asegurarse de que el automatismo eléctrico y los paneles elegidos están homologados y cumplen la norma de fabricación EN13241-1.
Si se va a instalar una puerta peatonal, es responsabilidad de la empresa instaladora asegurase de que la puerta completa está homologada y cumple la norma de fabricación EN13241-1.

6. Material para la fijación en el edificio

!

El material necesario para la fijación de la puerta de garaje en el edificio o en el techo no está incluido!
El instalador debe asegurarse de que el lugar de montaje sea lo suficientemente resistente y seguro desde el punto de vista constructivo para montar la puerta de garaje y sus fijaciones. Asimismo, es responsable de utilizar el material de fijación correcto para el asiento apropiado (piedra, hormigón, acero, madera).
Por esta razón, no se indican especificaciones en las figuras.
.

7. Sistema SFR-200

Diepte = OH + 520
140
120
90
H + 200 min.
H + 60
H
Onderzijde looprails = H - 45
Vrije dagmaat hoogte = H - 70
OFF
120
min. 80
OW
min. 80

OW >3000 mm => min. 90 mm.

H = Dagmaat hoogte
OW = Dagmaat breedte
FOW = Vrije dagmaat breedte



7.1 Juego de carriles premontado sistema SFR-200 system

Juego horizontal SFR-200 (Pareja)

Juego de curva SFR 200 (Pareja)

	Vertical Sistema SFR-200 (Pareja)		Horizontal Sistema SFR-200 (Pareja)		Juego de Curva SFR200 (pareja)
Alture de apertura (H)	versión atornillada	versión remachada	versión atornillada	versión remachada	versión remachada
	Artículo	Artículo	Artículo	Artículo	Artículo
2000	44000-2000	44010-2000	45001-2000	45011-2000	
2125	44000-2125	44010-2125	45001-2125	45011-2125	
2250	44000-2250	44010-2250	45001-2250	45011-2250	
2375	44000-2375	44010-2375	45001-2375	45011-2375	44012
2500	44000-2500	44010-2500	45001-2500	45011-2500	
2750	44000-2750	44010-2750	45001-2750	45011-2750	
3000	44000-3000	44010-3000	45001-3000	45011-3000	

Juego vertical SFR-200 (Pareja)

	Vertical Sistema SFR-200 (Pareja)		Horizontal Sistema SFR-200 (Pareja)		Juego de Curva SFR200 (pareja)
Alture de apertura (H)	versión atornillada	versión remachada	versión atornillada	versión remachada	versión remachada
	Artículo	Artículo	Artículo	Artículo	Artículo
2000	44000-2000	44010-2000	46001-2000	46011-2000	
2125	44000-2125	44010-2125	46001-2125	46011-2125	
2250	44000-2250	44010-2250	46001-2250	46011-2250	
2375	44000-2375	44010-2375	46001-2375	46011-2375	24720-L & 24720-R
2500	44000-2500	44010-2500	46001-2500	46011-2500	
2750	44000-2750	44010-2750	46001-2750	46011-2750	
3000	44000-3000	44010-3000	46001-3000	46011-3000	



A
14023
M8
17

B
14022
13
M8

C PH2
14028
19

D
10
ø6.3
L

14020, L=16
14017, L=35
150002, L=25

E
14024
M8
10,5

10
Ø4,5
PH2
2 / 4
10/11/13/15
□3/8"
#900102



1

~0 mm

462 mm

2

440x0-xxxx

24740-xxxx

Alt: 225010-xxxx

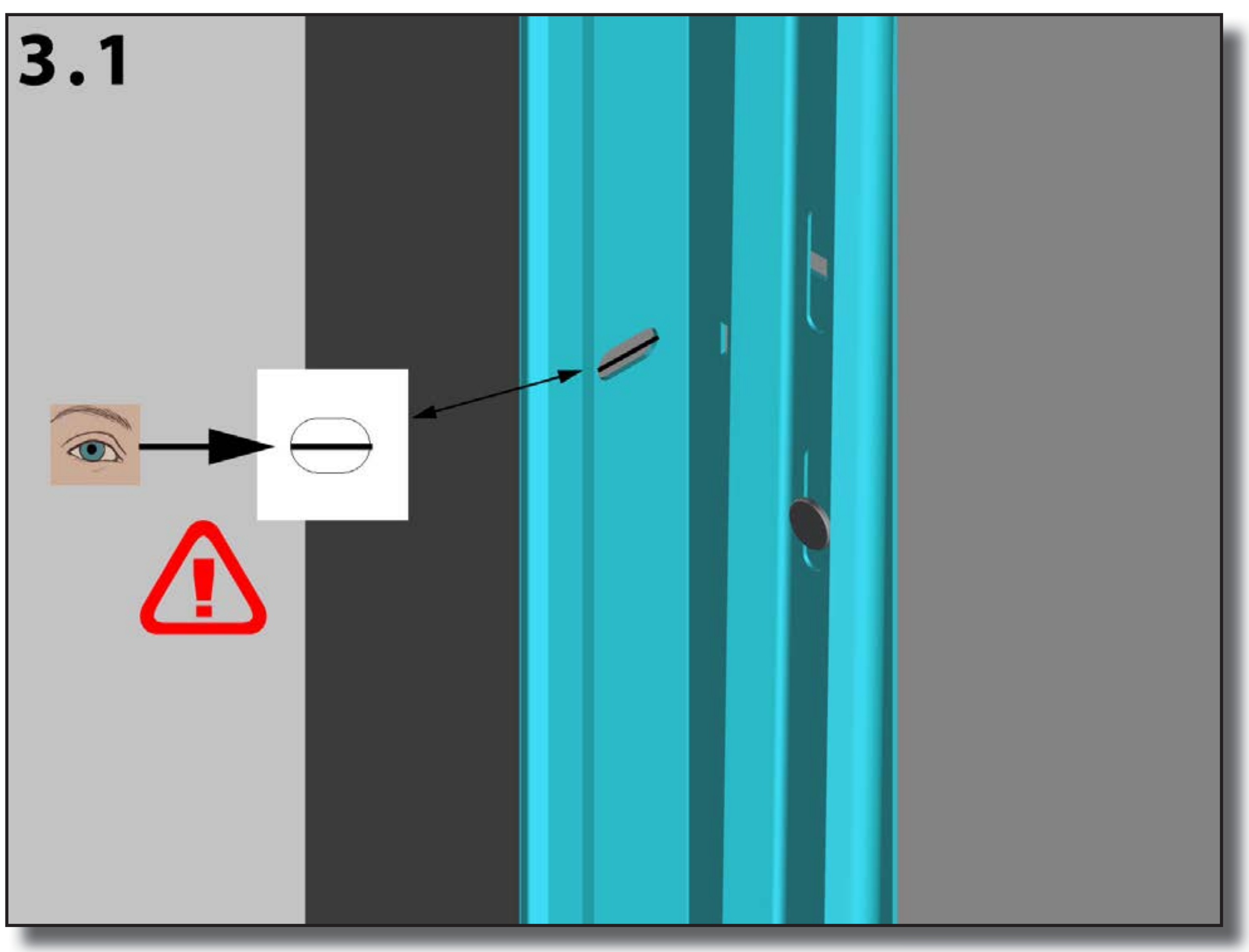


3

3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.1
3.1
3.2

17.1

Option (EN,DE,FR)
Optie (NL)
Opción (SP)
Opzione (IT)
Varianta (CZ)
Opcja (PL)





3.2

4

4.1

4.1

44012 (pr)

4.1

B

B

E

E

B

E

max.
13Nm



5

5.1

5.1

5.1

13006 (pr)

max.
13Nm

B

A

12

6

6.1 - 6.4



6.1

W = < 3000

6.1b

RH
11000
11000-3
11001
11014

6.1a

RH
25650

25018 /25019
26018

RHW
Springmatrix

6.1a

LHW
Springmatrix

6.1b

LH
25650

LH
11000
11000-3
11001
11014

7.1c

13023

13026/27

25047

13026/27

W = > 3000

6.1a

25650 / 25651

2mm

3Nm

5Nm

5Nm



6.1b

L= W+160
25018/
25019
25064 (6,35 x 10,5)
26018
26064 (6,35 x 9,5)

6.1c

max.
13Nm
A
B
A
B
13023
13026/27
25047
20Nm
15
M10



6.2

6.3 - 6.4

6.3



6.4a

max.
10Nm

M8 x 12
13

max.
10Nm

6.4b

5Nm

3 mm



7

7.1 - 7.3

7.1 - 7.3

7.1

45001-xxxx (pr)



7.2

7.3

B

E

B

E

max.
13Nm


DOCO
door-solutions

8

8.5-8.7
8.1-8.3
8.2
8.5-8.7
8.1-8.3
8.1-8.2-8.3
Option (EN,DE,FR)
Optie (NL)
Opción (SP)
Opzione (IT)
Varianta (CZ)
Opcja (PL)

8.1

max.
13Nm
B
24622
E


door-solutions

8.2

Lg = W +134
24820 = 3000mm
24821 = 4500mm
24822 = 6000mm

8.3

B
Max.
13Nm
E



8.4

90°

A
B
A=B

8.5

2
Click
1
24803
235214
24801
A=>170
24804
A



8.6

B

E

max.
13Nm

8.7

W = < 3000
Kg = < 90

W = >3000
Kg = >90



9

9.2

9.2

9.1

9.1

9.1a

Click

25008/
25010-E

25630 !

5

25110-x (3mm)
25111-x (4mm)

25051
25052
25056
25057



9.1b

1

Ø4.5

2

max.
10Nm

D (6x)

9.2

max.
10 Nm

Click



10

10.1
10.1
10.3
10.3
10.2
10.2

10.1

max.
10 Nm

Click



10.2

1

Ø4.5

2

max.
10Nm

D

D

10.3

1

Ø4.5

2

max.
10Nm

D

D



11

11.1

11.1

11.1

1

Ø4.5

25043
25003 (pr)

2

D

D

D

max.
13Nm



12

12.1 + 12.3

12.1 + 12.3

12.2

12.2

12.1

B

A

max.
13Nm

A

W=>3000 / >90 kg

12.2

12.3

2

3

1



12.4a

12.4b



12.5

3/8" / ~10 mm

max.
20Nm

max.
15Nm

3/8"
~10 mm

13

13.1-13.3

13.1-13.3



13.1

1

B

2

A

13.2 a

0

1

2

3

X

H	X
2000	~6.8
2125	~7.1
2250	~7.5
2375	~7.9
2500	~8.2
2625	~8.6
2750	~9.0
2875	~9.4
3000	~9.7



13.2 b

X = X

13.3

3/8"
~10 mm

Max.
20Nm



13.4

Remove (EN)
Entfernen (DE)
Verwijderen (NL)
Supprimer (FR)
Eliminar (SP)
Rimuovere (IT)
Odebrat (CZ)
Usunąć (PL)

14

min. 200

25403
25407
285100
285101

Max.
10Nm

D (4x)
285100 = E (4x)

1

2

Ø4.5



14.1

25325

2

B

ISO 1207
M8x35

1

Ø8.5

15

80301 (DE/EN/NL/FR)
80302 (SP/IT/PL/CZ)

2

1



16





17

Option (EN,DE,FR) / Opción (SP)
Optie (NL) / Opzione (IT)
Varianta (CZ) / Opcja (PL)

17.1

24710 (lg= W-30)

24740 (lg=W-30)
225010

1

2



10. Entrega

Los siguientes documentos se entregan al usuario final:

- el presente manual (montaje, mantenimiento y desmontaje)
- manual del usuario
- instrucciones de manejo
- declaración de conformidad (según EN-13241-1)
- información para el usuario final: “¿Qué hacer en caso de fallos de funcionamiento?”

10.1. Primer accionamiento

El primer accionamiento debe ser realizado por el instalador. A continuación, se podrá proceder a la instrucción del usuario.
Más información figura en el manual del usuario.

11 Automatismo eléctrico (opcional)

El automatismo debe ser instalado conforme a las indicaciones contenidas en el manual del proveedor.

NOTA:
En caso de un fallo eléctrico debería ser posible desbloquear la puerta mediante el desbloqueo de emergencia con el automatismo.
Sólo en este caso se permite accionar la puerta con la ayuda de un tirador.
Si no existe una segunda salida del garaje, debería estar instalado un dispositivo de desbloqueo (artículo 60011).

No fije cables, tornillos ni bloqueos en una puerta accionada eléctricamente.

11.1 Ajuste del automatismo

El ajuste del automatismo tiene lugar según las indicaciones contenidas en el manual del automatismo.
Hacemos constar una vez más que la homologación CE para estos elementos de guía sólo es válida si el automatismo corresponde a la homologación de tipo. En caso de elegir un automatismo distinto al tipo descrito en el anexo B, se deberá efectuar un nuevo análisis de las fuerzas punta según EN 12445 / EN 12453.

12 Desmontaje

La puerta debe desmontarse en el orden inverso del montaje, conforme a la descripción en el manual de montaje.

12.1 Eliminación

Todos los elementos de esta puerta de garaje son fáciles de desmontar.
Con respecto a la eliminación, sírvase consultar a sus autoridades locales.



!

13 Mantenimiento

IConforme a las normas de la UE, las puertas seccionales deben ser comprobadas desde el primer uso conforme a las especificaciones del instalador.
Las inspecciones se deberán recoger por escrito.
Deben ser ejecutadas por un montador homologado/una empresa homologada.

Inmediatamente después del montaje:

1.Lubricación de las vías de carril (recomendación: aerosol de PTFE)	por el instalador
2.Lubricación de cojinetes, árboles y rodillos (recomendación: aerosol de PTFE)	por el instalador
3.Lubricación de las espigas de bisagras intermedias y bisagras laterales (recomendación: aerosol de PTFE)	por el instalador
4.Lubricación de las juntas de goma (recomendación: lubricante especial para goma o polvo de talco)	por el instalador

Al cabo de 3 meses:

1.Re-tensado de los muelles (muelles aflojados)	por el instalador
2.Inspección visual	por el instalador

Cada 6 meses o cada 750 ciclos de trabajo:

1.Eliminación de suciedad de la puerta y su entorno	por el usuario
2.Lubricación de las vías de carril (recomendación: aerosol de PTFE)	por el usuario
3.Lubricación de cojinetes, árboles y rodillos (recomendación: aerosol de PTFE)	por el usuario
4.Lubricación de las espigas de bisagras intermedias y bisagras laterales (recomendación: aerosol de PTFE)	por el usuario
5.Lubricación de las juntas de goma (recomendación: lubricante especial para goma o polvo de talco)	por el usuario
6.Limpieza de los segmentos (recomendación: detergente para lavado de automóviles con agua; no utilizar productos de limpieza agresivos	por el usuario
7.Encerado de los segmentos (recomendación: cera para automóviles)	por el usuario

Cada 12 meses o cada 1500 ciclos de trabajo :

1.Comprobación de cables y conexiones de puesta a tierra de tambores de cables y pinzas de suelo con respecto a desgaste y defectos	por el instalador
2.Comprobación de los dispositivos de retención en caso de rotura de muelle conforme al manual que corresponda	por el instalador
3.Comprobación del equilibrado de la puerta	por el instalador
4.Comprobación del rollo de cable (si existe) con respecto a desgaste y defectos	por el instalador
5.Comprobación de los rodillos con respecto a desgaste y defectos	por el instalador
6.Comprobación de las fuerzas de cierre del tramo principal	por el instalador
7.Comprobación de la suspensión de la guía horizontal frente al techo	por el instalador
8.Comprobación de las tiras aislantes con respecto a desgaste y defectos	por el instalador
9.Comprobación de las juntas de goma de la trama principal (junta inferior) con respecto a desgaste y defectos	por el instalador
10.Comprobación de las juntas de goma en el lado superior del panel con respecto a desgaste y defectos	por el instalador
11.Comprobación de la conexión del árbol (si existe)	por el instalador
12.Lubricación de los muelles de torsión	por el instalador



For your Residential and Industrial door solutions: www.doco-international.com



Panels

Hinges hardware boxes

Residential Garage Door Openers and Accessories

Catalog

Cover system for REN70 & EXS70

Doco International B.V.
Nusterweg 96
6136 KV Sittard
P.O. Box 427
6130 AK Sittard
The Netherlands
Tel: +31 (0) 464200666
Fax: +31 (0) 464526894

Doco International Central Europe s.r.o.
Háj 352
798 12 Kralice na Hané
Czech Republic
Tel: +420 582 360 100
Fax: +420 582 360 300

Doco International Southern Europe S.L.U
P.I. Can Met Sidro
Avenida Generalitat, 55
08530 La Garriga / Barcelona
Spain
Tel: +34 9 3 861 28 25
Fax: +34 9 3 871 65 92

Doco International Limited
Unit 1 Northolt Trading Estate
Belvue Road
Northolt,Middlesex UB5 5QS
United Kingdom
Tel: +44 (0) 20 8839 8587
Fax: +44 (0) 20 8842 3661